









der, her er Guds rette Kirke; der  
komme Gud og foster Holig Islandi  
Mennesker; der uddeler han det  
rette Ord; der eller han de rette  
Sag; der giver han den rette Straf;  
der Minder han den rette Løse; der  
viser han den rette Kjærlighed; der  
spædte han til de rette Gjæringer;  
der lærer han det rette Sandt; der er  
den rette Beskyddelse; der er den ret-  
te Gudstjeneste; der er den rette  
Marknads eller Videlse for Guds  
og hans Saligheds Skuld; der er  
Sinnerrigets rette Røst; der er  
de rette Sakramenter; der er de  
rette Raader; der har Himlen  
arbejdet.

Og lig selv, som det vel være an-  
beredes? Betragt det dog: den  
Guds Ord gæves der stot ingen Kir-  
ke; fornæbte Guds Ord Jødes og  
griublageds Kirken; fornæbte  
Guds Ord uholdes den; fornæbte  
Ordet uddrædes den; fornæbte Or-  
det men den altid igen vorder fornæ-  
et, naar den er bleven forberedt; for-  
næbte Ordet alene harnjer den og  
leiser den. Hvor kan eller den lan-  
de Mistr være at søge, uden der,  
hvor Guds Ord prædikes rent og  
uæst? Ja, det rene Ord er den hel-  
liguonds Røst: hvor det lyder, der  
hæver man denne himmelske Bluds  
Sufen, der er ogsaa hans Skakstug,  
Mikro. Det rene Guds Ord er  
Agenskjællens himmelske Røst; hvor  
denne Røst udnæves, der vort Rigtig  
Pæra, der er Guds Rættland, der er  
hans hellige Kirke.

Vorjames roaler derfor den sa-  
mest Kirke: der er Guds Kirke  
paa Jorden; thi vor Kirke er den  
aldste; nei den aldste Kirke er alene  
den, som er bygget paa Herrens evi-  
ge, uæstfælige Ord, paa Apostlernes  
og Profeternes Grundvoild, hvor Je-  
sus Kristus er Smøddstærkenen,  
Hortglædes røst der ogsaa Røstet-  
ner: Her er de Helliges Menighed:  
thi vort Samfund gjer Herrens Vil-  
le og eller han mest: nei, thi hans  
de eiffe Herren, som holde hans Ord.

C, hvor glade og frimodige kunde  
al Gudsmænd derfor være; thi  
om vor Kirke nok har meget lattede de  
Mændene Mændene, som den men-  
neskelige Fornuist siger: den fattre  
dog alle det Rindeløge, som Kristus  
Kristus selv nævner os, den Hærlig-  
hed til Herren, som trost holdes og  
hvæver hans Ord. Ved hans Be-  
kendelse, som Hærdelighed dens  
uforandte Angesturaffe Skonfession  
kan stude i snart stude, at vor Kir-  
ke, om ingen anden, stæve et faldt,  
freidigt og oprigtigt Ja og Amen til  
alle Herrens Ord. Ved de vor Kir-  
ke nokka meget af dens Røst der  
ve laast til Røst eller et Mændene,  
den lærer dette Ravn dels vilig som

en Fortjædelse, dels som et Væst-  
væg; thi den Væve, som Gudet en-  
som paaus brogte for Væst, er indet  
andet end guddommelige Ords rene  
og uforsættede Væve; den evangelis-  
tiske Kirke er derfor ingen anden  
end Guds sande Kirke paa Jorden,  
hans trostfulde Væstendens Røst.

Vel er det derfor umuligt, at det  
lutheriske Ravn kan forblinde, men  
den lutheriske Væve kan aldrig gaa  
tilgrunde; thi den er den Menighed,  
som er bygget paa Ordets Rigtig-  
hed, som at ifte engang Selvedes Vort  
kunde kan Overhaand over den.

Væst, mine Dørbare, som lad os  
da fremfor alt søge for, at vi vorder  
og forblinde Væstet paa Jesus Kristus  
Væstene. Væstet af den sande ujn-  
lige Kirke, som han er Gud befollet.  
Men ere vi ved den levende Tro ind-  
plantede i Kristus og Menne levende  
Stene i den store usonlige Vugning,  
som lader os ogsaa da gaa Haand i  
Haand, i Haandens Enighed forbund-  
ne med Fredens Haand med dem,  
som med os ifte alene hæve en Herre,  
men ogsaa en Tro, en en Sandt, et  
Sandt og bestende en Sandhed; lader  
os med dem hæv Herren, med dem  
bestende ham, men ogsaa med dem li-  
de og stride. Væst os i denne Hæst  
Kraftalenes Tid som som tro Væst-  
ner med den foragtede Sandt, som  
holder Kristus Ord, og som derfor har  
den fremige Gud vorder Mænd sig.  
Vi mas da paa Grund deraf Væst  
uæstfædte som Fredens Røst:  
thi vi heller lade Freden med Men-  
nesker hæv, end vi ville lade Guds  
Ord og Freden med Kristus fare.  
Som gjer vi indet gubet, end hvad vor  
Herre og vort Hoved færdret af os.

Væst os derfor kan være ved frit  
Væst!

Og Ordet skal de lade kan  
Og dertil skal have:  
Thi Gud vil selv fremvæst  
os gaa  
Hil med sin Haand og Gave  
Og tage de vort Sin,  
Guds, Væst, Væst og Væst  
Væst fare i Guds Ravn,  
Dens bringer det et Gavn,  
Guds Væst vi behalde! Amen.

**Evangeliet i Kirkearbejde paa Still-**  
**havskysten.**

**Et Forting**  
**Red**  
**P. W. W. Carlsen.**

**Missionen i Vestkysten, Oregon og**  
**Idaho til Pacific Distrikts**  
**Sæstelse.**

(Fort.)

Der ser vi Blænderiget fra de første

Rampetræer ned til de mindste Spi-  
væ og Tureriget lige ned til de  
mindste Røst, som blot det stærkeste  
Instrument kan gjer lystige for os.  
Og endelig har vi der os selv, Men-  
nesket, Guds upvæstede skulige Skab-  
ning, begæret med en uæstelig Sjæl  
og et Legeme, som af Gud er dæmet  
og uæstet paa den fuldkomne  
Maade til at være Herrens Polig og  
Kærlig. Og med alle Delle af  
Skabningen, vorder de store og smaa,  
har det saaledes, at, so nære man  
kan undersøge dem, desto Mændere  
og fuldkomnere eller de sig at være.

I dette Naturs Tempel prædi-  
ker Gud daglig for os om sin Al-  
mægt, Væstom og Gubhed. Der for-  
tæller han os, at han har dæmet al-  
le disse Ting, som hver Ting paa sin  
Plads, gjer hver Skabning sin be-  
stemte Gjærning af gjer, gjer be-  
stemte Væve, hvorefter alt skal gaa  
og hæv saaledes indstrevet Naturs  
Væve i jennem den hele Skabning,  
at alt synes for os at gaa som af  
sig selv. I Sandhed, Gubhed for-  
tæller Guds Væst, og den uæstfæde  
Bestilling forstæder hans Gubhedens  
Gjærning. Gubhed den Naturs  
væst en Væsting til Skabens og  
Opholderens Væst.

Men som stort og underfuldt, som  
herligt og uæstelig, som Ravnens  
Rige end hæv at være, som er det  
dog ifte uforsængelig. Der kom-  
mer en Dag, da Himmel og Jord  
skal forvæst, og at Skabningen vorder  
Hilbage til det indet, hvorefter den er  
fremvæst. Naturs Tempel stæst  
kan som lange, som Gud har Brug  
for det her i Tiden, naar det har ud-  
væst, vil han selv tilkæstgjere det.

Men den samme Gud har bygget  
og bygget sig fremvæst et andet  
Tempel her paa Jorden blandt Men-  
neskene. Det opføres paa Apostlernes  
og Profeternes Grundvoild i hvilken  
Jesus Kristus er Smøddstærkenen.  
Det bygges af levende Stene, nem-  
lig de sande troende. Det er en an-  
delt Vugning, der for vor Fornuist  
er uæstelig ringere end Naturs  
væstige Tempel, og dog stæst det  
uæstelig hæv over dette. Det er u-  
æstelig. Selvedes Væst skal indet  
forvæst indet det. Det vorder  
uæstet i Tiden, men det bliver stæst  
ende i Væstheden. I dette Tempel  
prædiker Gud ogsaa daglig for os,  
ifte blot om sin Almægt, Væstom og  
Gubhed, men fremfor alt om sin  
Væstfærdighed med os alle Væstere,  
sin alværlige Villie til at frelle alle,  
om at han har gjer sin Væst, den  
enboarne, til den faldne Væst, —  
at Væstet er bleven Mændere og gjer  
sig selv til en Gubhedings Be-  
taling for alle, og at han paa denne  
Maade er bleven for alle en Røst

fra Gud, fra Gud og Satans Rige.  
Væstet er den Helliguond, som  
ved vint Væstens glade Væstfæde  
vorder Stæstfærdene og gjer  
Kærlig, Hæstom og indledes stæst-  
lig søler os Stæst til Vugningen.  
Disse Mændere kan da senere under  
noget Væsting mere og mere, ind-  
til Tiden kommer, at de skal sigtes  
over i Saligheden. I dette Tempel  
lyder ogsaa en Væsting til Guds  
Væst. Denne vorder væstet ofte  
der paa Jorden med Gud og Laarer,  
men desto rene og hæv mere skal den  
linge i Himlen i den evige Væst-  
lighed.

Dette uæstelige Tempel som i  
Kornstens Sene ser som ringe ud,  
men som for Gud er som kostbar og  
herligt, er den hellige almindelige,  
fremvæstige Kirke. Og denne Kirke og  
dens Gubhed er det, som er gjer til  
forvæsting og gubhed ved dette Væst-  
punkt er vstet ogsaa meget hæv-  
sig for os herude af to Grunde: 1)  
for vor egen Skuld, indad til, og 2)  
for vort lutheriske Kirkesøst Skuld,  
udad til.

Vi trænger uæstelig som Distrikt til  
at stæst og vorder hævender paa  
Guds Ord Grund ved vorder vorder  
denne fundamentale Væst.  
Væstet hævder vi vort Høst berude,  
vorder Væstet og Væstet, at gjer  
Hæst for, hvad vi tror, læret og be-  
stæst om Guds Rindende Kirke paa  
Jorden, som af hvilke Grunde vi  
fremvæst Kæstfærdige som en Del af  
der af sin Herre Jesus har laast Om-  
væstige Rigtig Røstet hævmed og  
som vi kan søst og vorder Væstet paa  
Jorden og i Himlen.

Der er mange Samlinger af Men-  
nesker, som i vore Dage gjer Væst-  
deling paa at være Kirken. Hæst har  
vi den romeriske Kirke med Paven i  
Væstet. Den gjer Ravn paa at væ-  
re Guds sande Kirke, og den alene.  
Hæstfor den er der ingen Ræst. Vi  
et Mændere hæv frellt, mas han  
blive indet, det er, uæstende den  
romeriske Væst som Kirken uæst-  
re Overhoved. Som Hæstfærdig  
vorder, og som Væst for, at de er Kir-  
ken, opstæst Ravn i sin Ravn-  
stæst løgende Væsting og  
Væst: Væst forvæst man ved en  
hellig indet, d. er, almindelig Kir-  
ke. Man forvæst deraf forvæst-  
lingen af alle Kirker, som bestæst  
lig til en og samme Væst, som brin-  
ger et og samme Sakrament, og som  
bliver væstet og ledet af sin væst-  
færdige Ravn og Væst. Hæstfærdig  
af den romeriske Væst, som er den  
væstige Ravn paa Jorden. Denne  
Væst er folk fra selv til indet, hæv



Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association. Redaktør: Pastor O. J. Ordal. Phone Main 4179. 912 So. 11th St., Tacoma, Wash. Bladet koster

For Aaret ..... \$ 75 For Aaret til Canada eller Norge 1.00 Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash. Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag. Adresforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Bladet sendt til den nye Adresse uden Ophold. Entered as second class matter November 6, 1904, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de Indvender Detaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver fejleret. Det tager normalt to Uger for Kvitningen kommer. Hvis der Indvender sig Fejl, som ogsaa kan hændes, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, faaer det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

R. A. Ward, Forstand, Wash., er nu Absjeter for Barneheimmet i Parkland.

Alle Penges til Hjemmet sendes til ham.

Alle Penges, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald, Parkland, Wash.

Send alle Penges til Redaktøren, da det holder Bedst.

17de Mai i Seattle.

Søndag Aften den 17de Mai fejrede en stor 17de Mai Fest i Jannus kirken, S. W. Stub, Pastor.

Festen var ordnet af følgende Medlemmer:

Korset-Dans Et. Lutherske, Odd Gernitske, Prest; Bon Lutherske Kirke, B. E. Bergesen, Prest; Bethlehem Lutherske Kirke, H. O. Stoll, Prest; Jannus Lutherske Kirke, H. A. Stub, Prest og Korset Lutherske Mission, Olaf Eger, Prest.

Festen skulde begynde kl. 8, men allerede ved Smitens begyndte Folk at strømme til Kirken og da Programmet skulde begynde var den allerede fuld til Trængsel. Der var vistnok 1000 Mennesker. Saaet er det, at en senere Foranstaltning kunde man ikke gøre ved nogen Fest.

Følgende righoldige Program afholdtes:

Arville Belslad, Organist i Jannus kirken, oplyste Programmet med et lille "Sønsang" af Johannes van Bibergiet. I anslutning led afholdte Pastor Stub Betsommen

til Fjellen. Foranstaltningen sang derpaa sine Vers af Blis's Fædrelandslovsomme. "Gud signe vort dyre Fædreland." Et stort Kor, bestående af de fire Kirkes Kor, som vednede Fjellen, sang Jan E. Gammes "Praise to the Father". Det var spændende at høre den vakkre Sang.

Mrs. Mattilde Jacobson sang to Soler: "Gud Morgen" af Orveg og "Morgens" af Agathe H. Grandahl. Deres vakkre, velkolerede Stemme led vort. Dr. Velstad af komponerede hende paa Viborgeiet.

Attenens Tale paa Korset blev derpaa foretaget for Foranstaltningen, nemlig Pastor J. O. Dougen. Hans Tale var fornuftig, varm og begejstret.

Foranstaltningen sang derpaa to Vers af "Ja, vi elsker dette Landet." Den første Kirke Kor sang Jan "Jean den Fremde" af Wendelborg Arville Belslad spillede Solo paa Viborgeiet. Buntstykke over Den store, gamle Flod af Orveg.

Attenens engelske Tale holdtes af Pastor O. J. Ordal fra Tacoma. Stående sang Foranstaltningen to Vers af "No Country 'tis of Thee." Den første Synodes Kirke Kor sang "Kan du glemme gamle Norge?" Sang spillede Organist Belslad "Bell March" af Galka.

I sidste, kraftige Ord traukar Jan Attenens President S. A. Stub Tale til alle, som var med paa Fjellen.

Fjellen var i et og alt fremgangsfuld, hyggelig, patriotisk og fristende.

Det er første Gang Redaktøren har været med at fejre 17de Mai i en Kirke, men kan man fejre sig, som man fejrede Dagen i Jannus kirken, vil man gøre vel i at fejre selv om det kalder Arbejde og Stræng for mange af vore Fjeller.

17de Mai i Tacoma.

Søndag Aften den 17de Mai fejrede 17de Mai med et godt Program i Vor Frelses Kirke, O. J. Ordal, Prest.

Man havde ikke travlt paa at holde nogen Fest, men et Par Dage forud bestemte man at fejre i Anledning den 17de Mai. Der blev ikke Anledning og saa Beslutning om at i de norske Kirker. Dette tilføede var der dog en stor Foranstaltning tilføede. Programmet var udmerket og rigtholdigt.

Festen afholdtes med at Foranstaltningen sang Blis's Fædrelandslovsomme. Mrs. Florence Johnson sang to Soler. Kormandens Sangforening, under Dr. Solos Ledelse, sang "Den store, gamle Flod" af Orveg

og "Vandfejning". Dr. Gullouggen fra Parkland spillede to Soler paa Korset.

Attenens Tale var Pastor B. E. Bergesen fra Seattle. Den lyste paa Korset. Alle, som hørte ham, er enstemmige i, at Taler var i alle Maader ypperlig. Foranstaltningen sang da "Ja, vi elsker dette Landet." Herefter udvalgt, at det var et stort Program og en hyggelig Fest. Den gjorde 17de Mai til en "Helig-Dag" for mig, sagde en.

Vinsejten.

Med betraglet er Vinsejten den betydningsfuldeste af alle Fjeller i Kirkens areal.

Var det ikke for Vinsejten skulde alle Jul og Poesie alle komme og tilføede.

Jegten kan både Kristus betyde uden ved den Helligaand.

Jeg tror, at jeg ikke af min Styrke eller Fornuft kan tro paa Kristus eller komme til Kristus min Fjelle, men det er den Helligaands Gjerning.

Først da Apostlerne havde faaet den Helligaand var de udsatte til som Herrens Besiddelse at gaa ud i al Verden med Kristi Evangelium. Det er den Helligaand, som gjennebringer og ved Raadens Midler gjenbringer og velsiger. Derfor skulde man fejre Vinsejten med Glæde og Tak til Gud.

Uaa til Kirke Vinsejten og her mere og mere at fatte Pris paa denne herlige Fjelle, som dens Gudskab giver den til.

Dr. J. L. Knusing har holdt sine Forelesninger i 10de Etage i National Reading Building paa Pacific Ave. mod 17de Street.

"Picnic".

Spadags-Picnic "Picnic" holdtes Lørdag hele Dagen i Point Defiance Park af Vor Frelses Spadagsstole. Alle er indbudt af stor Høje. Tag Med og kom. Kom paa hilsningsfuldt Tid af Dagen, det er dig befølg. Høje og Glæde bør være med, saa Farna kan faa en hyggelig Dag. Kom alle Dagen. Det er nu paa Lørdag, den 17de Mai.

Ans Medlemsdet i Fort Madison.

Vorret Sound Arbejde holdt sit Gaarstede den 11te til 17de Mai i Fort Madison Menighed, Pastor Sandness kald. Omend der ikke var saa mange Tilhørende ved dette Stede som almindelig, var dog alle Tilhøvedernde vistnok enige om, at det var et godt Stede. Vi tog

Warden "Oval" paa Seattle og efter en Times Tid steg vi land i det deilige Fort Madison. Der er nu en hel Skole af Rindmand her; de fleste forsøger vi, driver Fiskeri, men naar der ingen Fisk er eller andet er at fange, holder de paa sine vakkre Gaarde ved Fort Madison. En vakkert rummelig Kirke har Menigheden nylig faaet i fuld Stand.

Det første Emne, som blev behandlet var "Gjerrighed". Pastor Eger indledet. Det som har blev dømt med var: "Hvad er Gjerrighed?" 2. "Skikken i den gamle Tid". 3. "Hvad vilde Midler denne Synd maag modarbejdet."

De Sessioner blev bragt til Ende med dette Emne.

Tirsdag Aften behandledes Emnet: "Frelserens Vigt" igennemfor de unge. Arbejdsmanden Past. O. Sogoes indledet. Past. O. J. Ordal leverte Referat over Raadsmændernes rette Besag.

Onsdag Aften var en af de Sessioner ved hvilken Kirken var indpøkket. Past. B. E. Bergesen holdt Indledningsforedrag: "Sangers Overenskomst om Young People."

Følgende Fjeller var tilføede: Eger, Sogoes, Sandness, Bergesen, Berg, Ordal, Christensen og Seindol.

Referentens: E. Olsen og G. Alorstad Holten Menighed, Egers kald; O. J. Larsen og A. Kowick, Seattle, Bergesen kald; R. Jacobsen og R. A. Bergsen, Lakewood; Ole Skancke, Wellington, Parkland kald; Ole Koen, Edson, Redmond kald; H. A. Knutsen, Camano, Christensen kald; E. J. Erikson, Parkland, Nordlands kald; Samuelsen og J. Kousaas, Ft. Madison, Sandness kald; Ellingsten og Thundum, Tacoma, Ordal kald; Danielson, Jir, Seindol kald; John Mac, Miller's Bay, Sandness kald.

Følgende Gjæster: Stork Starfsten, Parkland, Mrs. A. Paulsen, Holten, Past. F. A. W. Carlson, Tacoma.

Følgende Embedsmænd blev valgt for det kommende Aar: Formand, E. B. Ellingston; Vice Formand, O. E. Seindol; Sekretær, O. Bergsen; Program Komite: W. A. Christensen og B. E. Bergesen.

Program for Høstmødet.

Kalenderen: Omvendelsen, den 17de Karig, Berlin og Bragt.

Tirsdag Aften, Betsomstændigt Stedets Prest.

Omvendelsens Karig, Met. Formand Joid, Supl. Eger.

Aften Andagt, H. Galtved, Fortællelse om Omvendelsens Karig, Ref. Rone, Supl. Korgaard, Kube-



faler af denne Session er paa Engelsk.

Onsdag Form. Andagt, L. E. Thomsen. Omvendelsens Bæfen. Ref. Heimdal; Supl. Sandmel.

Torsdag Efterm. Andagt, S. Morsen; Fortsættelse af Omvendelsens Bæfen. Ref. Garblad; Supl. R. P. Koster.

Onsdag Aften. Andagt, Prof. Song. Omvendelsens Frukt. Ref. Ordal; Supl. Rugees.

Torsdag Form. Andagt E. Høckstad. Fortsættelse om Omvendelsens Frukt. Ref. Stab; Supl. Bergesen.

Torsdag Aften. Gudstjeneste med Aftersang og Offer. Prædikan. Baalhen; Supl. Christensen. Skriftebøger. Børge; Supl. Karsens.

Julebelle for næste Næde indløb fra Everett. Den blev antaget. Tiden vil senere blive bekant og bekræftiget.

Følg. Resolution blev antaget: Menighedsraadet udnævntes bestående paa, at alle Konfirmander skal have Julemagtsbeskrivelse underskrevet af Menighedsens Sekretær eller Formand.

Torsdag Eftermiddag holdtes Aftersang og Gudstjeneste.

Pastor W. A. Christensen holdt Skriftebogen og Pastor Heimdal prædikede. Han prædikede over Dagens Evangelium. Efter optog til den indre Mission. Efter Gudstjenesten forfattedes Samtalen om Aftens Sakramente.

Mødet sluttedes med Andagt. Ved Reklamation indtalte Prester, Repræsentanter og Gæster sin Tak til Menigheden og hendes Præst for Gjestfrihed og Gæst.

Gud velvigne det Død, som blev sagt!

**Foreningsfager.**

Den Norske Kirkes, Den norske Synodes og Danges Synodes Foreningskomiteer holdt forrige Onsdag og Torsdag et Fællesmøde i Hotel Hudson i Minneapolis. Man blev kaldt "Lidende" færdig med Udvalgt til en Konstitution for et eventuelt forenet Samskab. For en Maaned siden oplyste Fælleskomiteen at gjenoptage Konstitutionsudvalget, og det valentlige, som blev gjort ved det sidst afholdte Møde, var at afslutte dette Arbejde. Udvalget blev grundig drøftet. Endelig blev foretaget en Minoritetsrapport angående Valgmanen for Repræsentation ved Kongsøder, blev af Hørensbestyrelsen udnævnt, og Udvalget blev i sin Fællehed vedtaget enstemmig.

Det næste Skridt i Foreningsfager

bliver nu de tre Samskabs Behandling og Konstitutionsudvalget og dets Bedragelse som Foreningsbedragelse. Den Norske Kirke kommer til at behandle det i Sommer. Danges Synode vil antagelig ogsaa behandle det. Det er allerede besluttet, at den norske Synode ikke skal behandle Foreningsfagen ved sit Møde i San Francisco. Udvalget kommer loaledes ikke op i det Samskab for Sommeren 1916. Imidlertid er den fælles Foreningskomitee færdig med sit Arbejde og vil ikke blive sammenkaldt igen, uden at Samskabsformændene finder det påkrævet. Forhandlingerne var ved det nye afholdte Møde — juleaften ved alle de vigtige Møder — præget af Samdrægtighed. Alle Komitens Medlemmer var tilstede med Undtagelse af et af Danges Synode, og for dem sendte en Supplik. Samskabsraadet var repræsenteret som følger: Den norske Synode, Fællesformand Stab, Distriktsformændene Nordby, Hjerpe og Bangsnes samt Pastor J. D. Møller; Danges Synode, Formand Madsen, Pastorerne Vastved, Oyvind og R. E. Holter samt Professor Bør; Den Norske Kirke, Formand Dahl, Pastorerne Drun, Sanderson og Tangsted samt Mr. Tollet Sanderson.

Dr. G. Casoli er afsluttet sine nye Notiser i "Jubels Building" paa 11te og Brodway, 8te Etage.

**Til Læserne.**

Forretningsstyret beder om, at alle, som skat til Rest med Betaling for "Pacific Herald" vil være saa venlig at indsende Pengene straks, om det er muligt. Angiftnumret afsluttet sidste Mai og vi vil gerne saa rigtig mange Penges. Iaa vi kan give en god Rapport om Herald's Financer.

**Olem det ikke, send Penges straks!**

**Sangere og Ungdom.**

Vi vil igjen stille en venlig Opfordring til alle Sangere og Ungdom om at gæste os, de kan for at være i San Francisco ved Synodemødet, Sangerstævnet og Ungdomstævnet.

Lad os alle gæste alt, vi kan for at saa rigtig mange at være tilstede. Fælleghederne bliver store og det er vel værdt, hvad det koster.

Men mest af alt, husk paa at det vil blive til Støtte for vort Kirkearbejde paa Stylen.

Men vi vil ogsaa bede de ældre om at være med. Det er ikke alene Ungdommen, men ogsaa de ældre, alle der kan følge.

Flere har allerede rejst fra Tacoma og flere skal rejse.

**Slutningsfestlighederne ved H. L. A.**

En flække Fællegheder vil finde Sted ved Pacific Lutheran Academy i Portland, Wash., i de følgende Dage begyndende med Torsdag Aften den 20de Mai og slutter Mandag Aften 24de Mai.

Disse Fællegheder har sin store Betydning og naar Skolen er saa venlig at indbyde Juhl, skalde de lovet de kan gøre sig Jid for at overvære disse.

**Svard af Instrer og Skolens Forskuler indbyder herved alle, som kan, at overvære og tage Del i følgende Fester:**

**Torsdag Aften.**

Russisk Kirke.

**Fretdag Om. Kl. 3.**

Florie og Koadtur.

**Lørdag Aften.**

Glof Dav Greville.

**Søndag Aften Kl. 8.**

Baccalaureate Prædiken i Kirken. Pastor Dehal prædikar.

**Mandag Aften.**

Communion. Det er den store afsluttende Juhl for hele Skolen.

Pastor Geo. Henriksen fra Portland, Oregon, skal tale paa Engelsk og Pastor E. S. Røsgaard fra Everett, Wash., skal ogsaa holde Tale.

Debetareren bliver der Russk, Sang og Uddeling af Diplomer til Hærens graduerende Klasse. Der er ialt 17 Graduerter.

Publikum er ønsket indbudt til alle disse Fester.

**Fra Vort Virkefelt.**

**Silvana, Wash.**

En af vore Gæster har faaet vundet hem. Mrs. Sverre Brakhus sødt Luffris Stafsdatter Stillestad døde i sit hjem her i Silvana den 10te Mai. I flere Aar har hun været plaget af Sufferingen. De sidste Ager havde hun flere Smertes. Men under Smertene holdt hun sit Haab til Gud og holdt paa hans Løfter om Søndens Forløbelse for Jesus Bluse og Døds Stof. Hun var glad i at høre Guds Ord og fordi hun troede alle Guds Forjættelser derfor længede hun efter, at saa bli ve befriet fra denne Verdens Smertes, og hendes eneste Døds var at saa komme hjem til sin Gud. Mrs. Sverre Brakhus var født den 1den Nov. 1842 i Sogndal, Bergensfjell, Norge. I 1864 kom hun til Chicago hvor hendes Mand Sverre allerede havde opholdt sig i tre Aar. Her var hun og Familie Medlemmer af

**SCANDINAVIAN AMERICAN BANK**

af Tacoma  
ARBEJDE OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Procenta nærlig Rente

Ugger vi til Sparebank til Gæster om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.  
J. E. Chiberg, Pres.; W. H. Pringle, V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Borg, Ass't Cashier; J. F. Vliet, Ernest Lister, Geo. G. Williamson, Directors

for Areters Menighed. Cite talte hun om Aret's Kirke, som hun kaldte den, og det Arbejde som havde været med og udført. Den 10te April 1875 tog hun og Familien til deres hjemland til ud fra Silvana. Hun var den første hvide Kvinde paa denne Side af Stammen i Silvanagravens Tale. Hendes Sønneliv, som nu bor i Arlington 1871 i 1878 var det første hvide Barn født her. John og Inga som bor her i Rabolaget var født i Chicago. John bor paa sin Farm udenfor Wen. Inga bor i Silvana. Hun påstede trofast paa sin Flor i de mange Aar som Aret var i jule. Nu tog Gud gamle Mor bort for jule til en Tid af toge Aar paa hende. Mrs. Brakhus Mand Sverre døde af Kar H den. De var blandt de som kom til Silvana Menighed. Nu holder de ved Søndens Side paa Sverre Kirkegaard indtil Opstandens Morgen. I flere Aar og tre og tre Dage havde Mrs. Brakhus sit hjem her i Rabolaget og var vel kendt med Vinneerdagens coenstelige Liv. En stor Skare var med frem ved Begravelsen. Her af de gamle, helt fra Canada, Stammen og Arlington. Begravelsesmenigheden holdes hvide i det norske og engelske Sprog. Hans Kirkefor sang. Gud velvigne den gamle Mors Kvinde blandt os, og hjælpe de saa gamle som endnu er igjort af være beredt til at gøre Kirken nærløst.

**Her i Silvana** har vi Lede sidste Ager højt den Døds af høre flere flere Russere. Lørdag Aften den 1. Mai holdt Skoggaard, den hvide danske Violinist koncert her under Sverre Ungdomsforenings Arranger. Sange for koncerten holdt begynde var Sverre kaldt til Trængsel. Det var forslagen Russk som hans beejende Violin spærkede den store Forsamling med. Skoggaard er en Kunstner af første Rang og en Hærs for sine Vandsamund her i Landet. Solofliten og Pianisten som var med i Fællegheden udførte ogsaa sine Sager udmerket.







**Anthony M. Arntson**  
**NORSK ADVOKAT**  
 614-5-6 Fidelity Bldg.  
 Phone Main 6306  
 Tacoma Wash.

**JHO. W. ARCTANDER**  
**& O. JACOBSEN**  
**NORSKE ADVOKATER**  
 501-5 Lyon Bldg. Seattle

**Dr. C. Quevlie**  
 Behandler Sygdomme i  
 Øren, Næse, Hals og Bryst.  
 Kontor tid Kl. 1-5 a. m.  
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa  
 Kl. 7-8 a. m.  
 Kontor: 801.7 Fidelity Bldg.

**Dr. Hyslin**  
 Office 1201-6 Fidelity Bldg.  
 Hours—11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.  
 Evenings and Sundays by  
 appointment  
 Phone Main 400  
 Residences 324 No. 1 St. Main 300  
 Home calls made preferably out-  
 side of office hours

**Dr. J. L. Rynning**  
 Norsk Læge  
 1625 National Realty Bldg.  
 Kontor Tid 1-5 til 4 Efter. Om  
 Søndagene 11 til 12 Aft.  
 Tel. Main 7651, Madison 1003  
 Tacoma, Wash.

**Det Norske Emigranthjem.**  
 45 Whitehall St., New York.  
 Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel De "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefontere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. var til Døren.

Phone Main 2233  
**PETERSON**  
**PHOTOGRAPHER**  
 Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.  
 903 Tacoma Avenue

**C. O. Lynn Co.**  
 Skandinavisk Begravelsesbureau  
 910-912 Syd Tacoma Ave.  
 Main 7745 Tacoma, Wash.

**Tad Tacoma, Wash.**  
 Gudstjeneste i den lutheriske Kirke, Warner og 62nd, Søndag — Pinsebad — Kl. 11 Form.

**West Tacoma, Wash.**  
 Gudstjeneste i Sankt Annæ Kirke, No. 11th og Stevens. Søndag Kl. 7:30. Søndagsskole Kl. 10 Form. Skindforeningen møder Onsdag den 20. Juni hos Mrs. Neil, 1002 No. Nelson St.

Edward Verlan, en Brøder af Sankt Petrus, 1406 No. 37th St., bøde ganske unødigt paa King Co. Hospital, Seattle, den 12de og blev frigivet den 15. de.

Han havde arbejdet ved Point Roberts men da han søgte Fogdommen tog Overboord begav han sig paa Hjemsiden men som ikke længere end til Seattle. Hans Værge er sig ikke bestemt om hans Tilstand for i allerførste Stadiet. Men han vil dog give tilskende, at han forstod at Enden var nær, og at han var færdig til at vandre bort.

Son efterlader Hustru og en 10 Aars Datter ved Sundalsfærren, Norge. Hans gamle Hustru var Skulle, to Børn og en Søster, Mrs. Andersen, 2520 So. 6th St., medlever han.

Bl beslutter de følgende Efterladte vor dødsfalds Sagskift. For Gud og Jævel tørre hos dem med sin Haand og Fæd.

C. S.

**Cygis ikke Gæbet.**

"Bl vilde sammen til R. for at gaa ombord der," fortæller en Skibsføstern. "og vi var fire i en Bogn, alle Sammen. Hæderen var at saa uheldige at saa den ene Bognaffel snarret. saa vi stod der i den mørke Nat rent uindbildte, spejdnende til alle Vauter efter Gæbet. Bl til ende."

**DRS. DOERRER & BLODGETT**  
**DENTISTS**  
 1156 Pacific Avenue Room 206  
 Tel. Main 4551  
 Tacoma Wash.

**Tailors to Men and Women**  
**FASHION CRAFT TAILORS**  
**H. O. Haugen, Pres.**  
 104 Pacific Ave. Tacoma

**Ben Olsen Co.**  
**Plumbing and Heating**  
 Main 233—A 2332  
 1120 Commerce Street  
 Tacoma Wash.

lig se et Kus og gif efter det. Bl traf paa et lidet Kus i Nærheden af Keien, hvor der boede et Par ældre, de Joll, der tog meget godt imod os.

"Jeg haaber, I ikke er kommen tilfode jels," sagde Quistven, "og vil I tage tilfode her i Nat, er I velkommen."

"Gud ske Bon!" sagde jeg, "ol er ikke kommen noget tilfode jels, og vi tager med os med eders venlige Tilbud. Og for os Sabott behøver I ikke gøre Indtildninger."

Med Ordet "Sabott" studiede Stenen; jeg syntes, Ansigtet til fornuftig et iøvrigt lidet. De Manden lidet efter som ind igjens, herfor jeg, han hullede til dem: "Dette er Sabott."

Mine Kællskaber gif tilfængt, laa haart de kunde, men jeg blev lidende lidet igjens hos de gamle, de jeg gjerne vilde blive lidet vedder med de to brødre Joll.

Jeg begyndte at tale om Næddrag og Migt, men alle straks, at jeg her ikke havde truffet det rette Punkt. Manden forrige mig derimod om mine Kæller og Opførelser paa Døvel, og Talen kom snart paa Samværet i det hele.

"Ja, hører ikke de fleste Samværet et uundeligt O?" spurte han.

"Nei, det kan man dog ikke sige, Cyfna blandt at stude havde dette og gode Kællskaber. Det er Kællskaberne for den unge Samværet, naar han kommer land her."

"Ja, jeg hender til det," hørte den gamle, og jeg mærkede, hørte det Bevægelsen tog ham. — Det næste stiftet ved, jeg var en Sam, der er Maltes, og vi har ikke ladt ham paa sine Kar, og jeg er meget for."

Den kunde ikke lige, hvad han var bange for, saa bange var han. Men Hustruen grød.

"Na, eders Sam kan enden med Guds Hjælp reddes," havde jeg for at træffe, "og hvis jeg nogenstunde stude træffe ham, skal jeg gætte, hvad jeg kan for ham."

"Ja, om De kunde finde ham — men det er vel umuligt. Det for Gud er alt muligt," lagde han til med et Smil.

"Over gammel er eders Sam?"

"Bite og tove Kar; han vilde ud da han var femten. Efter et kort Forløb kom han ind igen, men det ikke længere den samme, som da vi gav ham Hæderenslidelse. Sam som han igjen to Gange til, sidste Gang da han var tove Kar gammel. Na, det er langt, langt!" Ten gamle grød, for en Samværet!

"Har De Hønt?" hørte den gamle mig.

"Ja," havde jeg, "men de er endnu imaa."

**DO IT RIGHT**  
 That is the only way, the best way to do anything  
**PRINTING UP TO DATE**  
 Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.  
**D. W. COOPER**  
 Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

"Blas Gud, at De ikke mon saa Sorg og Smerte af dem. Eiden vil er kommen ind paa dette, skal De saa here, hvordan det er. Jeg er en 74 Kar, og Gud har været mig uligelig naadig; men jeg har ogsaa kendt Amerikens. Jeg har besøgt to velfare Børn, en datter Sam og en god Datter, men disse har det godt. Det er vel Smerte i Mindet, men minna det Glæde. De bøde (som tvende. Men den tredje — Gud forbarm dig over den smaa Børn!" had han.

Jeg gik ind med Dette om at alre, hvad jeg kunde for at finde ham. Da møder jeg ham, skal eders Sam i mig finde en anden Jader."

"Jot, lot! Og saa har vi ladet andet af gætte end holde ved i Den, at Gud vil forbarme sig over den Karl."

"Ja, Karl Kristian."

Bl stilet nogle Dag, og de Samværet vilde mig som en Sam, hvem Dørrer havde ladet til den.

Jeg jelsede ud og forhørte mig overalt efter den vordomme Sam. Saa kom jeg til Skovsøen for at gaa til Amerikas Vestkyst. Jeg havde ogsaa her stort Efterdyngsel, men uden Resultat. Sam jeg lidet tilkomer for mig Hæder, ligesom Samværet, Bl jeg tilde som en Amerikansk, men minde som ind.

"Jeg fort gaa ombord der ogsaa," tænkte jeg. Og den sidste Maltes, jeg mødte, var Karl Kristian. Jeg hørte ham tilfældigt af den vordomme de Siget med Dørrer, og et rødt Sværsmaal fortæller mig om, at jeg ikke havde gjort fejl.

"Har jeg endelig fundet dig?" tænkte jeg overtalet. Efter en Tid Parlamentæren med Opsætning og Karl til jeg kom med mig ombord.

Min første Cygner blev mig at minde Karls Fortælling. Sam var en dygtig Maltes, og jeg syntes, han var ganske anderledes stille og ro-

**Berglund Bros.**  
**Kaffehus**  
 Bredde, Best Kaffes i Byen med Pils  
 de, Bakker og Kager for  
**bare 5 Cents**  
 1300 Commerce St. Tacoma



Bestillinger modtages paa 'Polekalendareren,' der vil vare rede til Forsending den 15. December, ligeledes paa Synodalberetningen.

Gode Udvalg af Bibler, Psalmbøger og kristlige Bøger have paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

**J. P. VISELL CO.**  
1114 Pacific Ave. Tacoma

lig, end jeg havde tænkt. Ja, det lod endog, som han bedt sig vel om at se. Den gode, friske, unge Mand, der havde ombød, lod sig at behage ham. Både Sturmanden og jeg — Sturmanden vidste alt — søgte nu at vinde ham. Vi frygtede, at der allerede maatte være foretaget en glædelig Forandring med ham, for han var villig og alvorsfuld og havde med Omhu og Forsigtighed, naar det blev talt om andets Ting.

"Saa du vilde gjerne besøge dine Forældre, Sars?" spurgte jeg en Dag, han havde været noget borte. Det vidste ikke, at jeg kendte dem.

"Ja, Kaptein, det er nu det eneste, jeg ønsker, og jeg beder til Gud at han vil hjælpe mig til det."

"Ja, men hold de nu dog borte?"

"Nej, det vil jeg gerne til Gud, at de ikke er, for jeg har været saa ilde og usund, at jeg maaske kan se dem og bede dem om Forladelse. Vil jeg ikke det, blev jeg jo fort og blev blødt, og de som har gjort alt for mig. Væsen, jeg lærte af Mar, læg mig betændt." Han vendte sig om og gik. Nu fortalte jeg ham, at jeg kendte hans Forældre. Han blev som greben, som jeg holden har følt nogen Mand, da jeg havde været til den Sorg, jeg havde følt hos hans Forældre, og fortalte, hvortil de helst andet kunde gøre for ham end bede.

"Gud helse Dem, Kaptein, og — bed for mig," sagde han, da han forlod Stabstuen.

Dagen efter fik jeg borte hans Besøgskarte. Det kunde som tænkes, naar Gud havde og bedt sig længe om at jeg ikke sømand, at Forældrene ikke kunde holde ham tilbage. Saa var han kommen i det Fælt og som længe og længe borte fra Gud. Han fik læste Besøg hjemme, var han allerede kommet til det, at han ikke kunde undvære Døds og Smit; han trængte ikke blomst, og næst af alt var det, naar Forældrene holdt Husandagt. Indimellem havde Forældrene sagt at indvise dem ham, og da han rejste ud igen, fortalte han dem med de bedste Ord.

Men de gode Forretter varede ikke længe. Han havde nok sin Moders Bøn: "Hold dig altid til Guds Ord, Gode."

Guden min, ja vil Gud ogsaa besøge dig," men snart var alt glemt, og han kastede sig ind i Spad og Uendighed. Da han anden Gang kom hjem, viste han sig for sine Forældre i al sin Skam og Uendighed. Han saa nok deres Smerte, men han kastede den fra sig. En Nat kom han hjem, efter at have været ude i Spad og Uendighed i to Dage. Da han gik forbi sine Forældres Værelse, hørte han Faderens Stæmme. Den Gode bad for sin uheldige Søn, hans Død, hans Hustru for alvoren Sønens Hjerte, og han holdt paa at paa ind og bede om Tilgivelse. Men desværre blev det opfat til Dagen efter, og da var ogsaa Indtrykket forsvundet. Men en Braud havde han dog tilbage, og Faderens Bøn fulgte ham paa alle hans Veje.

"Ja, havde jeg endnu engang saa se Fader og Moder og bede om Tilgivelse," sagde han halsende.

Sag talte til ham om Guds Råde og trængte ham, ja godt jeg kunde.

"Men du har vist noget lignende at fortælle? Hvordan er du kommen paa andre Tanker?"

"Ja, De har vist, Kaptein. Faderens Bønner var det, Gud holdt mig ved. Jeg var bestandig fredløs og usund; jeg kom jeg ombord paa det Skib, hvor De traf mig. Der lærte et helt ualmindeligt Væsen, end det jeg har sagt til. Det blev læst Guds Ord, talt og holdt Bøn, og en Dag Kapteinen læste om den forløbne Søn, og det mig sig, alvoren Hjerte, a jeg snart kunde beder mine Forældre. Jeg var sund; og fra den Tid af blev det anderledes. Men om jeg ikke lever i Synd mere, er jeg dog ofte med for, at Gud ikke vil tage livet mig. Mit Hjerte er jeg sund."

"Talte du aldrig til Na Kaptein?"

"Nej, jeg var det ikke. Jeg var glad i ham, og vilde ikke forlade hans Skib, men nu er jeg glad over, at jeg er kommen til Dem; med Dem kan jeg godt tale."

Han gik min Gange og trængte dem. I hans Hjerte var der foretaget en gennemgribende Forandring, og alt som han lærte at græbe Jesus, blev hans Hjerte holdt med Fred og Glæde.

Da jeg kom ind var min første Gang til hans Forældre. Sars blev især ubeslert, jeg gik ind, Den Gode havde mig straks.

"Min Søn! Min Søn!"

"Som godt det godt", svarede jeg.

"Hvor er han?"

"Hvortil kommer, var dog stille. — snart skal I se ham, og det som en ny Gud, som Guds Børn."

Straks efter saa Sars i sine Forældres Arme; han græd om deres Bøn: "Hold dig altid til Guds Ord, Gode." (Umsat.)

Skandinaviske-American Bank over-tæter i vort Blad. Gjør dig bekendt med dem.

(Fortf. fra Side 3.)

Det vi nærmere skal berøre af Guds Ord, naar vi kommer til at behandle Sættene. Det skal blot bemærkes, at en saadan Bære maatte være grund-sætt, da den hvoften fraver Omvendelse eller Trøst paa Kristus for at være Medlem af Guds kære Kirke.

Men det er dog endnu ikke saa længe for at vort lutheristiske og opdragte Folk skal blive forført til Tro-fald fra den rette Bære om Kirken af den katolske Kirke. Dertil ligger Fordømmene med denne Kirke end-um for sig. Det er der meget Børre Bære for, at vort Folk har bliv forført af den Mangfoldighed af Sætter, som i vore Dage gjør For-dring paa at være Kirken, og som angiver sig med et par Rumbeholdt og ubestemte Kristne som tiltrækkende, bedømmende belligt Sæt. Det er paa Både i vore Dage indentil Kir-kenheden at disse "små Skolde" af saa kaldte troende, og ender af bliv se små Skolde opløste sig da til Guds eneste ande alvoren Kirke paa Jorden.

Disse små Skolde bliver dog snart saa mangfoldige, at de ved sin Mang-faldighed gjør sig selv umulige ial-fald i mere bestemte kristne Gude.

Det har mange af disse Sættene noget forunderlig tiltrækkende og fortryllende ved sig, som de ikke maatte være. Trods deres afvære Begreber om mange af Guds Ord, For-bønner, raader der som oftest en Skævlighed og Fortrolighed i deres Forholdinger, som vellet mellem de enkelte Venner, som vi lutheristere med Guds Ord som Bære kan gøre godt af at tage os til Hjerte og søge og mere i, end vi maatte gøre. Trøst Skævlighed, Fortrolighed, Ubestemthed og Ubestemthed er det, som er saa tiltrækkende for oprigtige, men ubestemte Kristne, og som drager saa mange lutheristere over til Sættene.

Ikke Bære, men Uret og Ungan-gen indbruges er det, som er Sættene Stærke, og som løfter den luther-istiske Kirkes Bøn. Alvoren og op-rigtige Kristne især kendt altid en rimodig Troang til Fortrolig-hed af mange andre Kristne og at aabne sit Hjerte for dem, især for saadanne, som de ser og til fornu-delt deres Bære Børden, længe Er-faring og deres Indsigt i de gud-dommelige Sandheder. Der er det-te Tilfælde, saalænge den første Skævlighed havde til Følgeren og til Brødrene Kammer holdt i de Rum-beholdtes Hjerte. Og de lærer ganske naturligt deres Bære som den-ne Troang tiltrækkende i sin luther-istiske Forældre Kirke, som forlader de den. Men saalænge de er ubestemte og lidet erkendelsesfulde.

Abonner paa

# "Pacific Herald"

Koster bare 75c pr. Aar.

"Herald" udkommer hver Uge og bringer dig oplysende Læsning, Nyheder fra vore Menigheder.

Støt Bladet ved selv at holde det og ved at faa nye Abonnenter.

Send os en ny Abonnent nu straks. Benyt følgende Seddel:

---

Herved sender jeg Dem \$..... som Betaling for "Pacific Herald" fra

Navn .....

Adresse .....

Gammel Ny Abonnent.

Arbødigst,

Navn.....